



**TWO HANDLE LAVATORY FAUCET**

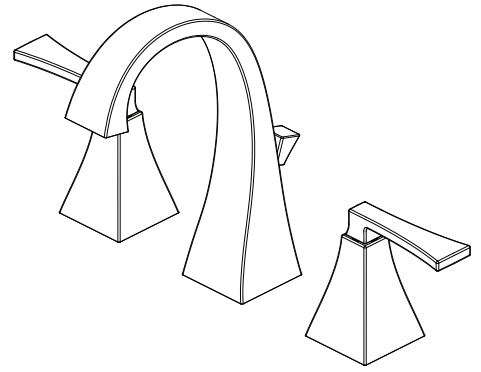
Model MIRWSCVL800CP, MIRWSCVL800BN,  
MIRWSCVL800ORB, MIRWSCVL800PN

**MEZCLADORA PARA TINA LAVABO DE DOS**

Modelos MIRWSCVL800CP, MIRWSCVL800BN,  
MIRWSCVL800ORB, MIRWSCVL800PN

**ROBINET DE LAVABO À DEUX POIGNÉES**

Modèles MIRWSCVL800CP, MIRWSCVL800BN,  
MIRWSCVL800ORB, MIRWSCVL800PN



*English*

**CAUTION-TIPS FOR  
REMOVAL OF OLD  
FAUCET:**

Always turn off water supply before removing existing faucet or replacing any part of the faucet. Open the faucet handle to relieve water pressure and ensure that water is completely shut off.

**CARE INSTRUCTIONS:**

To preserve the finish of your faucet, apply non-abrasive wax. Any cleaners should be rinsed off immediately. Do not use abrasive cleaners on the faucet.

*Español*

**PRECAUCIÓN-CONSEJOS  
PARA CAMBIAR LA LLAVE  
MEZCLADORA:**

Siempre corte el suministro de agua antes de retirar el grifo actual o reemplazar cualquier pieza del mismo. Abra la llave del grifo para liberar la presión de agua y asegurar que ya no corre agua.

**INSTRUCCIONES DE  
CUIDADO:**

Para conservar el acabado que cubre las partes metálicas de su llave mezcladora, aplique cera que no sea abrasiva, como una cera para autos. Si usa algún tipo de limpiador, deberá enjuagarlo inmediatamente. Los abrasivos suaves son aceptables en acabados platinum y LifeShine.

*Français*

**ATTENTION-SUGGESTIONS  
POUR ENLEVER L'ANCIEN  
ROBIENT:**

Toujours couper l'alimentation en eau avant d'enlever ou de démonter le robinet. Ouvrir le robinet pour libérer la p d'eau et pour s'assu l'alimentation en eau a bien été coupée.

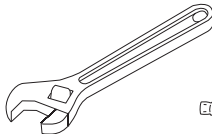
**DIRECTIVES D'ENTRETINE:**

Pour préserver le fini des pièces métalliques du robinet, appliquer une cire non abrasive comme une cire à voiture. Rincer immédiatement le r l'avoir nettoyé avec un agent nettoyant. Les finis platinum et LifeShine peuvent être l'aide de produits abrasifs doux.

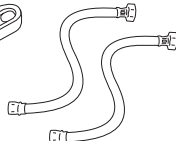
**You may need/Usted puede necesitar/  
Aticles dont vous pouvez avoir besoin**



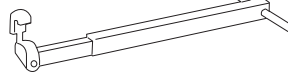
Goggles  
Anteojos Protectores  
Lunettes de sécurité



Wrench  
Llave  
Clé ajustable



(2) Supply Lines  
2 Líneas de Suministro  
(2) Tuyaux d'alimentation



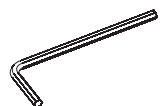
Basin Wrench  
Llave para Instalar Grifos  
Clé pour lavabo



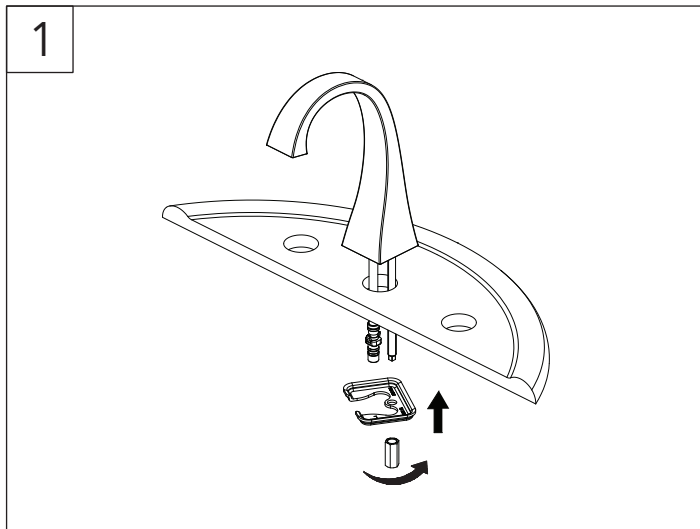
Sealant Tape  
Cinta Selladora  
Ruban d'étanchéité



Silicone  
Silicón  
Silicone



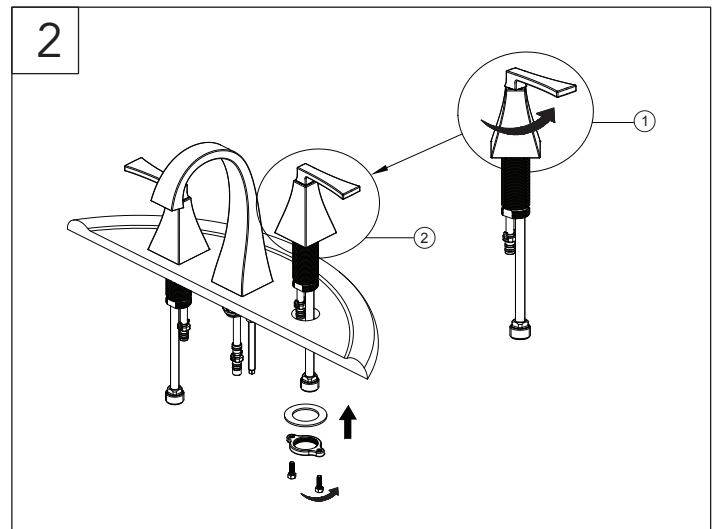
1.5mm Hex Allen Wrench  
1.5mm Hex Llave Allen  
1.5mm Clé hexagonale



Shut off water supplies. Place spout through mounting hole in sink, secure spout with metal washer and nut.

Cierra el suministro de agua. Introduce el caño con junta a través del orificio de montaje en el grifo, asegura el caño con la arandela y la tuerca de metal.

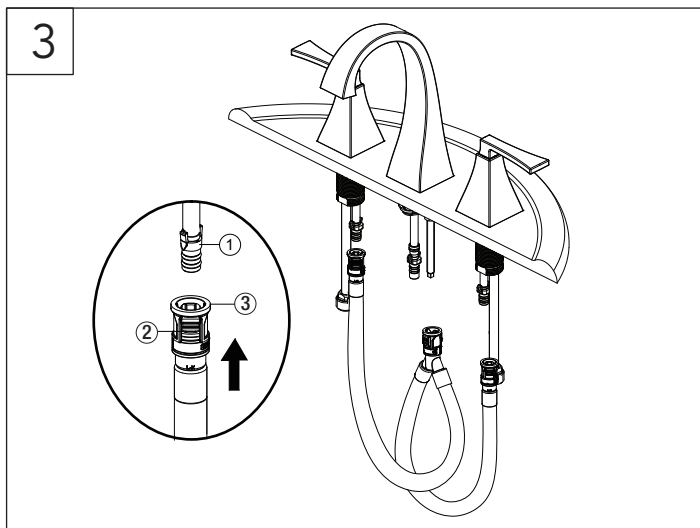
Fermez l'alimentation d'eau. Insérez le bec dans le trou du lavabo puis fixez-le avec une rondelle en métal et un écrou.



Before installation of hot and cold end valves, if the handle seat is not aligned with handle in a line as shown in the above diagram (1), rotate the handle seat back (the rotating angle can not exceed 90°) to make the handle seat align with handle as shown (2). Slide hot and cold end valves through sink mounting holes. Make sure long tubes are installed away from spout. Note: Hot side end valve is labeled. Secure end valves with washers and nuts. Hand tighten nuts onto shank. Lock nuts into position by tightening screws.

Antes de la instalación de las válvulas de agua fría y caliente, si el asiento de la llave no está alineado con ella como se muestra en el diagrama más arriba (1), gira el asiento hacia atrás (en ángulo no mayor de 90°) para alinearlo con la llave como se muestra (2). Desliza las válvulas de borde para agua caliente y fría a través de los orificios de montaje del lavamanos. Verifica que los tubos largos estén lejos del caño. Nota: La válvula de agua caliente está etiquetada. Asegura las válvulas con arandelas y tuercas. Aprieta con la mano las tuercas en el vástago. Fija las tuercas en posición, apretándolas.

Avant d'installer les robinets d'arrêt pour l'eau chaude et l'eau froide, si le siège de la manette n'est pas aligné avec la manette, tel qu'illustré dans le schéma ci-dessus (1), tournez le siège de la manette vers l'arrière (l'angle de rotation ne peut pas dépasser 90°) pour aligner le siège de la manette avec celle-ci, tel qu'illustré (2). Insérez les robinets d'eau chaude et froide dans les trous de montage du lavabo. Assurez-vous que les longs tubes sont installés loin du bec. Remarque : Le robinet d'eau chaude est étiqueté. Fixez solidement les robinets d'arrêt au moyen de rondelles et d'écrous. Serrez à la main les écrous sur la tige. Verrouillez les écrous dans la bonne position en serrant les vis.

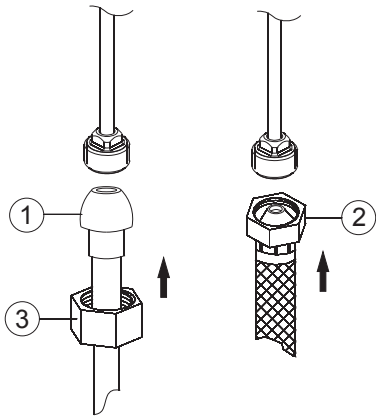


Align tabs (1) and (2) on quick connects (3). Push quick connect housing firmly upward and snap onto receiving tube tab. Pull down moderately to ensure connection has been made. If it is necessary to remove quick connect, squeeze tabs on hose between index finger and thumb, then pull down to disconnect.

Alinea las pestañas (1) y (2) con los conectores (3). Presiona firmemente la carcasa de conexión rápida hacia arriba hasta que encaje en la pestaña del tubo. Hácala ligeramente hacia abajo para verificar que la conexión se realizó. Si es necesario, retira la conexión rápida, aprieta las pestañas de la manguera con el dedo índice y el pulgar, y hala hacia abajo para desconectarla.

Alignez les languettes (1) et (2) sur les connecteurs à branchement rapide (3). Poussez fermement le connecteur à branchement rapide vers le haut, et enclenchez-le dans la languette du tuyau récepteur. Tirez légèrement vers le bas pour vérifier qu'il est bien enclenché. S'il vous faut absolument retirer le connecteur à branchement rapide, appuyez sur les languettes du tuyau avec l'index et le pouce, et tirez vers le bas pour débrancher.

4

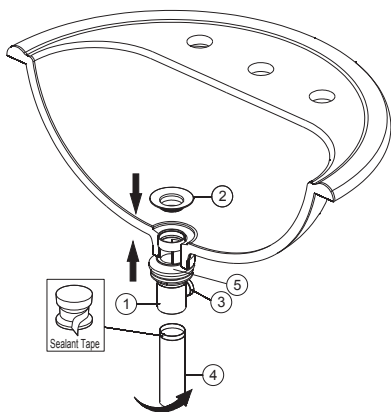


Make connections to water lines. Use 1/2" I. P. S. faucet connections (2) or use supply line coupling nuts (3) with 3/8" O. D. ball-nose riser (1). Use wrenches to tighten connections. Do not overtighten.

Conecta a las líneas de suministro. Usa conexiones de grifos de 1/2" I. P. S (2) o las tuercas de acoplamiento de líneas de suministro incluidas (3) con un tubos montantes de bola de diámetro exterior de 3/8" (1). Usa llaves para apretar las conexiones. No aprietes demasiado.

Branchez l'alimentation en eau. Utilisez un raccord de robinet I. P. S (2) de 1,27 cm (1/2 po) ou utilisez des écrous d'accouplement (3) pour conduite d'alimentation avec colonne montante à embout arrondi au diamètre extérieur de 0,95 cm (3/8 po) (1). Utilisez la clé pour serrer les raccords. Ne serrez pas trop.

6



Apply silicone to underside of flange (2). Insert body (1) into drain hole from below sink. Screw flange (2) into body (1). With pivot (3) facing toward faucet, pull pop-up straight down into drain hole and secure gasket, plastic washer and brass nut. Apply sealant tape to threads at the top of tailpiece (4) and hand tighten.

Note: Do not drop silicone onto gasket (5).

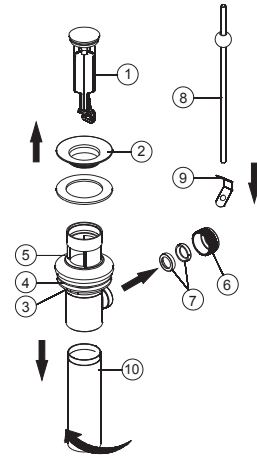
Aplica silicona en el lado inferior de la brida (2). Inserta el cuerpo (1) en el orificio de drenaje desde abajo del fregadero. Atornilla la brida (2) en el cuerpo (1). Con el pivote (3) de frente al grifo, hala el cuerpo del desagüe emergente de forma recta hacia abajo y hacia el interior del orificio de drenaje y asegura la junta, la arandela de plástico y la tuerca de latón. Aplica cinta selladora a las roscas en el extremo superior del tubo extensor (4) y aprieta con la mano.

Nota: No eches silicona en la junta (5).

Appliquez de la silicone sur le dessous de la brida (2). Insérez le corps (1) dans le trou d'évacuation à partir du dessous du lavabo. Vissez la brida (2) sur le corps (1). Avec le pivot (3) orienté vers le robinet, enfoncez tout droit le corps d'évacuation dans le trou d'évacuation et fixez le joint, la rondelle en plastique et l'écrou en laiton. Appliquez un ruban d'étanchéité en haut de l'embout (4) et serrez à la main.

Remarque: Ne faites pas tomber de scellant à la silicone sur le joint (5).

5

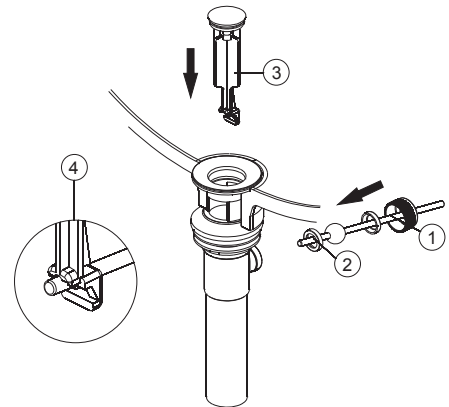


Remove stopper (1) and flange (2). Screw brass nut (3) all the way down. Push plastic washer (4) and gasket (5) down. Unscrew pivot nut (6) from the pop-up body and remove the seal washers (7). Take off the spring clip (9) from horizontal rod (8). Remove tailpiece (10) from pop-up body.

Retira el tope (1) y la brida (2). Enrosca la tuerca de latón (3) hasta el límite. Empuja la arandela de plástico (4) y la junta (5) hacia abajo. Desenrosca la tuerca pivotante (6) del cuerpo del desagüe emergente y retira las arandelas de sellado (7). Saca el sujetador de resorte (9) de la varilla horizontal (8). Retira el tubo extensor (10) del cuerpo del desagüe emergente.

Retirez le bouchon (1) et la bride (2). Vissez l'écrou en laiton (3) complètement jusqu'en bas. Poussez la rondelle en plastique (4) et le joint (5) jusqu'en bas. Dévissez l'écrou de pivot (6) du corps d'évacuation et retirez les rondelles d'étanchéité (7). Retirez la pince à ressort (9) de la tige horizontale (8). Retirez l'embout (10) du corps d'évacuation.

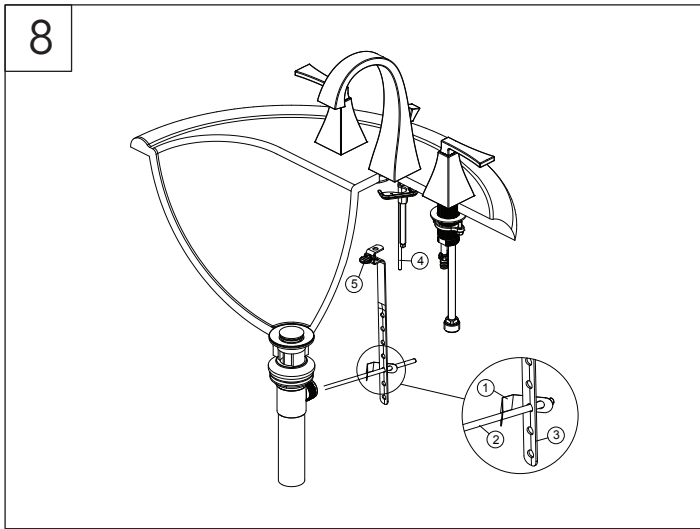
7



Install horizontal rod (2) and stopper (3) as non-removable (4). Hand tighten pivot nut (1).

Instala la varilla horizontal (2) y el tapón (3) en la posición fija (4). Aprieta la tuerca del orificio del pivote con la mano (1).

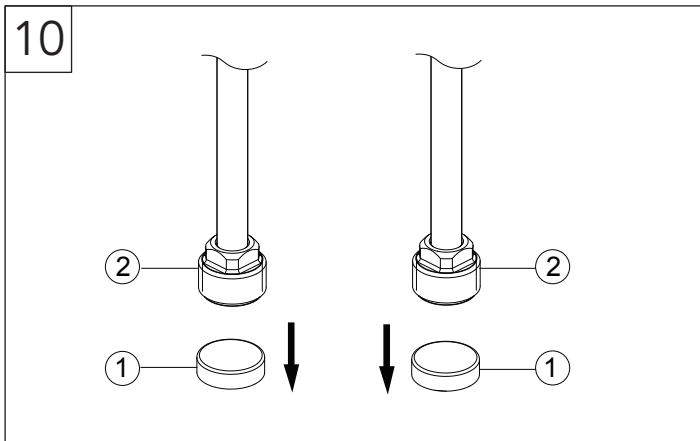
Installez la tige horizontale (2) et le bouchon (3) en position non amovible (4). Serrez l'écrou de pivot à la main (1).



Place one end of spring clip (1) onto the end of horizontal rod (2). Insert horizontal rod (2) through a hole on strap (3). Connect the other end of spring clip (1) to horizontal rod (2). Insert lift rod (4) into strap and tighten screw (5).

Coloque un extremo del sujetador de resorte (1) en el extremo de la varilla horizontal (2). Coloque la varilla horizontal (2) a través de un orificio en la correa (3). Conecte el otro extremo del sujetador de resorte (1) en la varilla horizontal (2). Inserte la vara del aireador (4) en la correa y apriete el tornillo (5).

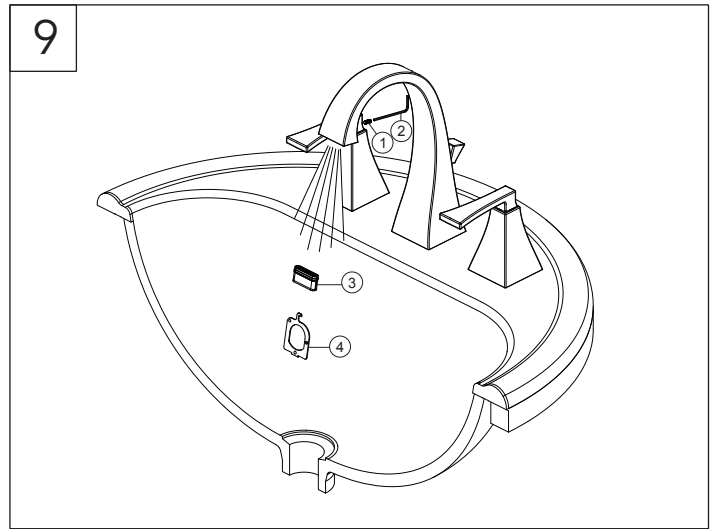
Placez une extrémité de la pince à ressort (1) au bout de la tige horizontale (2). Insérez la tige horizontale (2) à travers un trou sur la courroie (3). Raccordez l'autre extrémité de la pince à ressort (1) à la tige horizontale (2). Insérez la tige de levage (4) dans la courroie et serrez la vis (5).



NOTE: Due to copper tube design, the aeration/filtration has been added to the supply lines. If flow becomes restricted or pressure reduced, please proceed as follows: Shut off water supply at angle stop and unscrew the hose from water supply lines. Remove screen filter (1) from hose (2) and clean/rinse off any debris. Reinstall (1) into (2) in original direction, reconnect supply lines and turn water on.

NOTA: Debido al diseño del tubo de cobre, se ha añadido la ventilación/filtración a las tuberías de suministro. Si se obstruye el flujo o se reduce la presión, proceda como se indica a continuación: Cierra el suministro de agua en la llave de paso angular y desenrosca la manguera de las tuberías de suministro de agua. Quite el filtro de malla (1) de la manguera (2) y limpie/enjuaga la suciedad. Vuelva a instalar (1) en (2) en la dirección original, vuelva a conectar las tuberías de suministro y abra el agua.

REMARQUE : En raison de la conception du tuyau en cuivre, l'aération/filtration a été ajoutée aux conduites d'alimentation. Si le débit devient limité ou la pression réduite, veuillez continuer comme suit : Fermez l'alimentation en eau au robinet angulaire et dévissez le tuyau flexible des conduites d'alimentation en eau. Retirez le filtre-tamis (1) du tuyau flexible (2) et nettoyez/rincez tous les débris. Réinstallez (1) dans (2) dans la direction originale, raccordez les conduites d'alimentation et rouvrez l'eau.



Important: After installation is complete, loosen set screw (1) with Allen wrench (Hex:1.5mm) (2), then remove aerator (3) with aerator wrench (4). Turn on water supply and allow both hot and cold water to run for at least one minute each. While water is running, check for leaks. This flushes away any debris that could cause damage to internal parts. Reinstall aerator.

Importante: Luego de haber terminado la instalación, afloja el tornillo de fijación (1) con la llave Allen (Hex: 1.5 mm) (2) y luego retira el aireador (3) con la llave para aireador (4). Abra el suministro de agua y deje correr agua fría y caliente durante al menos un minuto cada una. Mientras el agua corre, controle que no haya pérdidas. Esto limpia cualquier residuo que pueda causar daño a las partes internas. Vuelve a instalar el aireador.

Important: Une fois l'installation terminée, desserrez la vis de pression (1) avec la clé hexagonale (Hex : 1,5 mm) (2), puis retirez l'aérateur (3) avec la clé pour aérateur (4). Ouvrez l'alimentation d'eau et laissez couler l'eau chaude et l'eau froide au moins une minute chacune. Pendant que l'eau coule, vérifiez s'il y a des fuites. Cette opération sert à évacuer les débris qui pourraient endommager les éléments internes. Installez à nouveau l'aérateur.

**Maintenance**

If faucet leaks from spout outlet -Shut off water supplies-replace cartridge (1).

Note: Install cartridge (1) correctly for proper handle rotation.

**Mantenimiento**

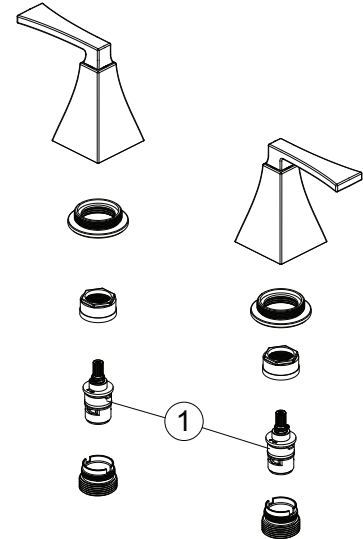
Si la llave tiene filtraciones del pico del tubo de salida-Cierre los suministros de agua-Reemplace el ensamble de la Unidad de la Espiga (1).

Note: Instale las espigas (1) correctamente para obtener una rotación debida.

**Entretien**

Si le robinet fuit par la sortie du bec-coupez l'eau puis remplacez l'obturateur (1).

Nota: Installer correctement les obturateurs (1) pour que les manettes tournent dans le bon sens.



**WARNING!**

This product is engineered to meet the EPA WaterSense flow requirement. The flow rate is governed by the aerator or flow controller. If replacement is ever required, be sure to replace it with a WaterSense compliant aerator or flow controller to retain the water conserving flow rate of this product.

**AVERTISSEMENT!**

Ce produit est conçu pour respecter les exigences de débit d'eau du programme WaterSense de l'EPA. Le débit est réglé par l'aérateur et le régulateur. Si une pièce doit être remplacée, assurez-vous d'utiliser un aérateur ou un régulateur de remplacement conforme à WaterSense afin de conserver le taux de débit de ce produit.

**ADVERTENCIA!**

Este producto está diseñado para cumplir con los requerimientos de flujo de EPA WaterSense. El caudal se rige por el aireador o el controlador de flujo. Si el reemplazo es necesario, asegúrese de reemplazarlo con un aireador o controlador de flujo compatible con WaterSense para retener el caudal de conservación de agua de este producto.

\* Specify Finish  
Especifique el Acabado  
Précisez le Fini

